

Subject: Re: Tabbeh Film Music Request
Date: Wednesday, 1 November 2023 at 11:27:49 pm Eastern Daylight Time
From: Sarah Ghassali
To: Lukas Nixdorff
CC: Yousef Katkhada, Jonathan Nixdorff
Attachments: image.png

No problem Lukas,

Invoicing info:

Sarah Ghassali
ABN: 97459184827
sarahghassali@outlook.com
4 Crow St Burwood East
VIC 3151
Australia

For
'Tabbeh' Short film
Lahn Al Hayat

Fee: EUR 350 all-in (publishing + master)

I'm not too sure if you need any other information, so let me know and I am happy to provide. I had a look at Wise and you can email me a link to request to send the fee, which I am happy to do that way.

Thank you!
Sarah

From: Lukas Nixdorff <lukas@kommerz.fyi>
Date: Tuesday, 31 October 2023 at 9:23 pm
To: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Cc: Yousef Katkhada <yousef.katkhouda@gmail.com>, Jonathan Nixdorff <jonathan@kommerz.fyi>
Subject: Re: Tabbeh Film Music Request

Hi Sarah,

sorry for the radio silence.
I was just going to prepare the invoice and realized I still need your invoicing info.

Thanks,
Lukas

--
lukas nixdorff
phone: [+49 173 6072081](tel:+491736072081)
mail: lukas@kommerz.fyi
label: [kommerz records](#)

mgmt: [bluestaeb, s. fidelity](#)
lo-fi: [hosted by](#)
party: [paper berlin](#)
tour mgmt: [monolink](#)

© 2023 [KOMMERZ](#)

Am Mo., 23. Okt. 2023 um 17:17 Uhr schrieb Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>:

Hi Lukas,

Thank you so much for your understanding and generosity. That all looks great to me and I have recently signed up to Wise so I am able to use that platform to pay the fee.

Please let me know if you require anything else from me.

Thank you,
Sarah Ghassali

From: Lukas Nixdorff <lukas@kommerz.fyi>
Date: Thursday, 19 October 2023 at 11:31 pm
To: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Cc: Yousef Katkhada <yousef.katkhouda@gmail.com>, Jonathan Nixdorff <jonathan@kommerz.fyi>
Subject: Re: Tabbeh Film Music Request

Hi Sarah,

thanks for the clarification.

We totally understand your struggle and want to support independent artistry as well.

Also super nice to see Yousef's work plays such an important role in the film.

So we're happy to confirm per the terms below:

Song Information

Composition(s): Lahn Al Hayat

Kobalt Writer(s): Yousef Kekhia

Percentage Controlled: 100%

Publisher: Zahlbach GbR A. Pfurtscheller, L. u. J. Nixdorff

Project Information

Project Title: Tabbeh

Start Date: August 2024

Total Budget: AUD\$9,960

Rights Requested

Use Type (background/visual vocal/instrumental): Background music

Length of Use: 00:00 – 0:33, 01:49 – 2:55, 03:21 – 04:00.

Scene Description:

Scene 1: This is the opening of Tabbeh, Farha and Rosa sit across from one another underneath a homemade fort with cups of chai next to them and play the Syrian card game, Tabbeh. There little cutaways of the fort, its fabric and fairy lights, then the title of the film, 'Tabbeh' appears.

Scene 10: Farha and Rosa are playing Tabbeh, wanting to win the rarest card they've found, when out of nowhere, a rush of wind enters the fort and the cards fly up in the air in slow motion. The girls smile and laugh together, the film ends.

Synopsis:

Underneath a homemade fort, best friends Farha and Rosa sit opposite each other with Tabbeh cards and steaming cups of Chai. Rosa has just returned to town and is keen to catch up on the latest gossip. Farha begins by reminding Rosa of the rules of the game, where she transforms into a classroom teacher, explaining the rules of the game to Rosa and the audience. The game begins with discussions of Aboud's latest mischievous behavior, stealing a teacher's diary which happens to be filled with love letters to the principal. Rosa keeps losing her cards, and when teased by Farha, pulls out more cards she stole from her brother, as well as cigarettes she stole from her father. The world around them is transformed into an Arabic world. The stakes of the game are heightened when the girls discover an extremely rare card, Fares Al Zalam, and they are taken to a luxury world filled with their favorite food and oversized fur coats. They are snapped back to reality when discussing more gossip about a sister's friend who eloped, when Rosa daydreams about her own wedding day. Farha wakes her up as she still hasn't won Fares Al Zalam. Suddenly, a rush of wind enters the fort, blowing the cards into the air, all around them. The girls fall back in laughter.

Media (if online, please specify exactly where): FilmFreeway (private mode and only viewable to festivals) + Film festivals

Purchasing Paid Advertising or Media? (i.e. YouTube Pre-Roll ads or sponsored social media): no paid advertising

Term: 3 years

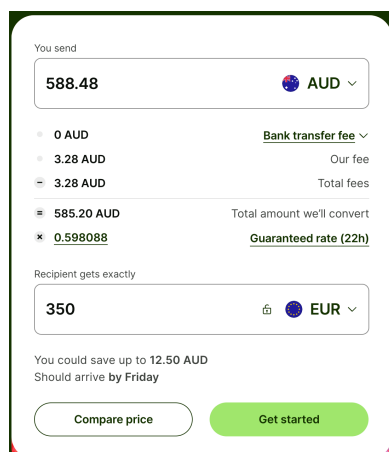
Territory: World

MFN: master

Fee: EUR 350 all-in (publishing + master)

Quick note. The most economic way to send the money is probably via the platform wise.com. We've had some good experiences there.

Also our accounting software doesn't allow foreign currencies, so I had to convert the AUD into Euro. Below you see the conversion by wise.com incl. all fees.



Please let me know if this works for you too and I will prepare the paperwork.

Thanks a lot and I'm really looking forward to seeing the film.

Cheers,

Lukas

--

lukas nixdorff

phone: [+49 173 6072081](tel:+491736072081)

mail: lukas@kommerz.fyi

label: [kommerz records](#)

mgmt: [bluestaeb, s. fidelity](#)

lo-fi: [hosted by](#)

party: [paper berlin](#)

tour mgmt: [monolink](#)

© 2023 [KOMMERZ](#)

Am Do., 19. Okt. 2023 um 08:11 Uhr schrieb Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>:

Hi Lukas,

Sorry for the confusion. I would like access to the publishing of the master as well as the recording, worldwide. I am happy to offer \$600AUD in total.

For transparency, I have only paid \$100AUD for the other artist involved, as he is an independent freelancer.

I know it isn't much, so I am happy to negotiate what is suitable for you and Yousef.

Thank you,
Sarah Ghassali

From: Lukas Nixdorff <lukas@kommerz.fyi>
Date: Thursday, 19 October 2023 at 4:29 am
To: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Cc: Yousef Katkhada <yousef.katkhouda@gmail.com>
Subject: Re: Tabbeh Film Music Request

Hi Sarah,

thanks for all the info. Just to clarify.

The fee offered is for publishing only on an mfn base with the master. So we're looking at 800AUD all-in, correct?

Thanks,
Lukas

--

lukas nixdorff

phone: [+49 173 6072081](tel:+491736072081)

mail: lukas@kommerz.fyi

label: [kommerz records](#)

mgmt: [bluestaeb, s. fidelity](#)

lo-fi: [hosted by](#)

party: [paper berlin](#)

tour mgmt: [monolink](#)

© 2023 [KOMMERZ](#)

Am Mi., 18. Okt. 2023 um 04:56 Uhr schrieb Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>:

Hi Lukas,

Sure, please see below and let me know if you need any more information.

Song Information

Composition(s): Lahn Al Hayat

Kobalt Writer(s): Yousef Kekhia

Percentage Controlled: 100%

Publisher: Zahlbach GbR A. Pfurtscheller, L. u. J. Nixdorff

Project Information

Project Title: Tabbeh

Start Date: August 2024

Total Budget: AUD\$9,960

Rights Requested

Use Type (background/visual vocal/instrumental): Background music.

Length of Use: 00:00 – 0:33, 01:49 – 2:55, 03:21 – 04:00.

Scene Description:

Scene 1: This is the opening of Tabbeh, Farha and Rosa sit across from one another underneath a homemade fort with cups of chai next to them and play the Syrian card game, Tabbeh. There little cutaways of the fort, its fabric and fairy lights, then the title of the film, 'Tabbeh' appears.

Scene 10: Farha and Rosa are playing Tabbeh, wanting to win the rarest card they've found, when out of nowhere, a rush of wind enters the fort and the cards fly up in the air in slow motion. The girls smile and laugh together, the film ends.

Synopsis:

Underneath a homemade fort, best friends Farha and Rosa sit opposite each other with Tabbeh cards and steaming cups of Chai. Rosa has just returned to town and is keen to catch up on the latest gossip. Farha begins by reminding Rosa of the rules of the game, where she transforms into a classroom teacher, explaining the rules of the game to Rosa and the audience. The game begins with discussions of Aboud's latest mischievous behavior, stealing a teacher's diary which happens to be filled with love letters to the principal. Rosa keeps losing her cards, and when teased by Farha, pulls out more cards she stole from her brother, as well as cigarettes she stole from her father. The world around them is transformed into an Arabic world. The stakes of the game are heightened when the girls discover an extremely rare card, Fares Al Zalam, and they are taken to a luxury world filled with their favorite food

and oversized fur coats. They are snapped back to reality when discussing more gossip about a sister's friend who eloped, when Rosa daydreams about her own wedding day. Farha wakes her up as she still hasn't won Fares Al Zalam. Suddenly, a rush of wind enters the fort, blowing the cards into the air, all around them. The girls fall back in laughter.

Media (if online, please specify exactly where): FilmFreeway initially, it will be on private mode and only viewable to festivals we send the film to. Depending on festival selections they will screen the film either online or in person. Happy to share our festival strategy with you as well. Purchasing Paid Advertising or Media? (i.e. YouTube Pre-Roll ads or sponsored social media): We do not have any purchased advertising or sponsors. If we were to make any money on this film it would be from festival submissions and awards.

Term: the festival circuit usually lasts around 2 years, so 2024 - 2026

Territory: pending on festival selection, but mainly Australian festivals will be submitted to first.

MFN: master

Fee: \$400AUD but happy to negotiate.

From: Lukas Nixdorff <lukas@kommerz.fyi>
Date: Monday, 16 October 2023 at 9:16 pm
To: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Cc: Yousef Katkhada <yousef.katkhouda@gmail.com>
Subject: Re: Tabbeh Film Music Request

Hi Sarah,

thanks for your patience.

In order to complete this synch, may I ask you to fill the below questionnaire for me.

Song Information

Composition(s): Lahn Al Hayat

Kobalt Writer(s): Yousef Kekhia

Percentage Controlled: 100%

Publisher: Zahlbach GbR A. Pfurtscheller, L. u. J. Nixdorff

Project Information

Project Title:

Start Date: *when will you start showing the project?*

Total Budget:

Rights Requested

Use Type (background/visual vocal/instrumental):

Length of Use: *what length of song you will be using (1 minute, 2 mins etc)*

Scene Description:

Synopsis:

Media (if online, please specify exactly where): *where will you be placing the song? (online, on tv etc)*

Purchasing Paid Advertising or Media? (i.e. YouTube Pre-Roll ads or sponsored social media):

Term: *how long will you be showing this in the chosen media (1 month, 1 year etc)*

Territory: *where will you be showing this? (UK, europe etc)*

MFN: master

Fee:

Thanks a lot and looking forward to working with you,

Lukas

--

lukas nixdorff

phone: [+49 173 6072081](tel:+491736072081)

mail: lukas@kommerz.fyi

label: [kommerz records](#)

mgmt: [bluestaeb](#), [s. fidelity](#)

lo-fi: [hosted by](#)

party: [paper berlin](#)

tour mgmt: [monolink](#)

© 2023 [KOMMERZ](#)

Am Mo., 9. Okt. 2023 um 15:28 Uhr schrieb Lukas Nixdorff <lukas@kommerz.fyi>:

Hi Sarah,

Nice to meet you and thanks for getting in touch.

Sounds like a very cool project.

I'm checking a few details with our admin partner Kobalt and will get back to you asap.

Thanks,

Lukas

--

lukas nixdorff

phone: [+49 173 6072081](tel:+491736072081)

mail: lukas@kommerz.fyi

label: [kommerz records](#)

mgmt: [bluestaeb](#), [s. fidelity](#)

lo-fi: [hosted by](#)

party: [paper berlin](#)

tour mgmt: [monolink](#)

© 2023 [KOMMERZ](#)

Am Mo., 9. Okt. 2023 um 02:22 Uhr schrieb Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>:

Hi Lukas,

I hope you're well. My name is Sarah Ghassali and I am a Syrian filmmaker based in Australia. For my graduate film *Tabbeh*, I'd love to use Yousef Kekhia's song *Lahn El Hayat* in my short film.

I've attached a treatment to showcase a bit more about the film.

For transparency, the film cost AUD\$9,960 and we were able to fundraise AUD\$4,260 (after fees). The rest of the film was funded by myself, scholarships, and savings I had through casual work in school.

In saying this, I would like to pay to use Yousef's music, as an artist myself, I acknowledge the immense amount of work that goes into every piece of music.

I'd love to negotiate an appropriate fee that fits Yousef and his label's standards, please let me know what works for you.

Thank you,
Sarah Ghassali

NOTES TO COMPLETE SYNCHRONISATION AGREEMENT

Other than completing the Schedule, no changes should be made to the terms and conditions of this release without further legal advice

This Release should be used for pre-existing music which you are licensing to include in the Film through the composer, and where the recording of the music may be owned by a third party, e.g. the record label. It is to be used where you are not taking copyright, and the composer is retaining the right to license it to third parties.

Date

23/09/2023

Producer

Sarah Ghassali
4 Crow St Burwood East
ABN: 97 459 184 827

Composer and Owner

Camille El Feghali on behalf of Tarabeat

Fee

\$100

Film

"Tabbeh" a six-minute Arabic short film following best friends Farha and Rosa as they catch up on the latest gossip in town underneath a homemade fort with cups of chai and a round of Tabbeh. They adventure through different magical worlds around them, the cards coming to life in fantastical ways.

Subject Matter of Film

"Tabbeh" a six-minute Arabic short film following best friends Farha and Rosa as they catch up on the latest gossip in town underneath a homemade fort with cups of chai and a round of Tabbeh. They adventure through different magical worlds around them, the cards coming to life in fantastical ways.

Music

Camille El Feghali on behalf of
Tarabeat For

Tourath

Duration

00:00 – 00:26

Territory

Worldwide.

Term

In perpetuity.

DISCLAIMER: This is a Student Agreement. Swinburne University of Technology is not a party to this Agreement.

Media

Television – all forms including without limitation digital, analogue, free to air, pay TV

Video/DVD

Non-theatrical including without limitation hotel/motel, airline/shipping, educational

Theatrical including without limitation festivals and markets

On-line and mobile provided that the Music may not be downloaded separately from the Film

Trailers – in-context and out of context

Credit

Set out details of the Credit, usually in the form:

Tourath by Tarabeat

Production/Synth: Camille El Feghali

Violin: Reda Bitar

Santur: Bilal Bitar

Percussions: Hady Zaccour

Special Conditions

Not applicable.

Synchronisation License

Dated: 23/09/2023

Parties: Sarah Ghassali

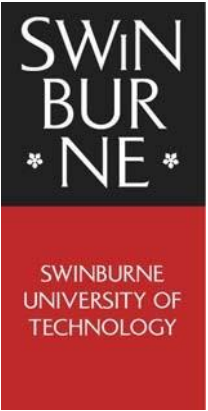
And

Camille El Feghali on behalf of Tarabeat

1. In consideration of the Producer's full compliance with all the terms of this agreement, including payment of the Fee, and for other good and valuable consideration the receipt and adequacy of which is acknowledged, the Composer, and where ownership of the Recording is not the Composer, the Owner, hereby grants the Producer during the Term in the Territory an irrevocable non-exclusive license to embody the Music and the recording of the Music ("the Recording"), as applicable, in the Film, the Subject Matter of which has been explained, up to the Duration, solely for exploitation in the Media, subject to any prior rights vested in the Australian Performing Rights Association Ltd. ("APRA") and its affiliated performing rights societies throughout the world. All terms are as defined in the Schedule.

The Composer, and where applicable the Owner, retains all rights not specifically granted to the Producer in this Agreement.

2. The Producer agrees to prepare, and lodge with APRA, an accurate music cue sheet for the Film.



- 3. If the Music or Recording, or any part of it is incorporated in the Film, the Producer shall ensure that a credit appears in the screen credits of the Film substantially in the form set out in the Schedule Provided that no casual or inadvertent failure to comply with the provisions of this clause shall constitute a breach of this Agreement.
- 4. The Composer, and where applicable the Owner, warrants and represents that the Composer, and where applicable the Owner, has the right to enter this agreement and grant the Producer the rights granted, that no other consents are required for the Producer to use the Recording or Music in the Film and that the use of the Music and Recording shall not violate any law or infringe upon or violate the rights of any other person or entity.
- 5. Each party shall indemnify and hold the other harmless against any and all claims, damages, liabilities, costs and expenses payable by the first party, including attorney's fees, as a result of, arising out of, or connected with any breach of that party's representatives, warranties or agreements.
- 6. This license is subject to the laws and jurisdiction of the State of Victoria. Any notices shall be sent to the address specified above. The Producer may assign or sub-licence the benefit of this Agreement. This agreement cannot be changed except in writing by each Party.

SIGNED by THE PRODUCER in the presence of:) sarahghassali
SARAH GHASSALI _____
Witness
(PLEASE PRINT) (Name of Witness)

SIGNED by THE OWNER in the presence of:) sarahghassali
SARAH GHASSALI _____
Witness
(PLEASE PRINT) Name of Witness



SIGNED by THE COMPOSER in the presence of:) **SIGN HERE**
Camille El Feghali (On behalf of Tarabeat) _____
Witness
(PLEASE PRINT) Name of Witness

Camille Feghali

SCHEDULE

Date	23/09/2023
Producer	Sarah Ghassali
Composer	Camille Feghali on behalf of Tarabeat
Owner	Camille Feghali on behalf of Tarabeat
Fee	\$100
Film	Tabbeh
Subject Matter	
Music	Tourath
Duration	00:00-00:26
Territory	Worldwide
Term	In perpetuity
Media	All Media.
Credit	No casual or inadvertent failure to provide the credit shall constitute a breach of this Agreement, provided however, that should the Producer receive notice that there is a breach of this clause, then the Producer shall, within a reasonable time after receiving notice of the breach, remedy such breach if the breach is capable of being remedied (but without any obligation to incur costs in doing so)
Special Conditions	Not applicable.

NOTES TO COMPLETE SYNCHRONISATION AGREEMENT

Other than completing the Schedule, no changes should be made to the terms and conditions of this release without further legal advice

This Release should be used for pre-existing music which you are licensing to include in the Film through the composer, and where the recording of the music may be owned by a third party, e.g. the record label. It is to be used where you are not taking copyright, and the composer is retaining the right to license it to third parties.

Date

07/10/2023

Producer

Sarah Ghassali
4 Crow St, Burwood East VIC Australia 3151
ABN: 97 459 184 827

Composer and Owner

Omar Bashir

Fee

No fee.

Film

"Tabbeh" a six-minute Arabic short film following best friends Farha and Rosa as they catch up on the latest gossip in town underneath a homemade fort with cups of chai and a round of Tabbeh. They adventure through different magical worlds around them, the cards coming to life in fantastical ways.

Music

Al Hambra by Omar Bashir from The Dancing Oud
Ladies Dance by Omar Bashir from The Dancing Oud

Duration

Al Hambra
(00:05 – 00:31)

Ladies Dance
(00:28 – 01:08)

Territory

Worldwide.

Term

In perpetuity.

Media

Television – all forms including without limitation digital, analogue, free to air, pay TV

Video/DVD

DISCLAIMER: This is a Student Agreement. Swinburne University of Technology is not a party to this Agreement.
Non-theatrical including without limitation hotel/motel, airline/shipping, educational

Theatrical including without limitation festivals and markets

On-line and mobile provided that the Music may not be downloaded separately from the Film

Trailers – in-context and out of context

Credit

Set out details of the Credit, usually in the form:

Al Hambra

Written/composed by Omar Bashir

Published by Omar Bashir

Performed by Omar Bashir

Courtesy of Omar Bashir

Ladies Dance

Written/composed by Omar Bashir

Published by Omar Bashir

Performed by Omar Bashir

Courtesy of Omar Bashir

Special Conditions

Not applicable.

Synchronisation License

Dated: 07/10/2023

Parties: Sarah Ghassali

And

Omar Bashir

1. In consideration of the Producer's full compliance with all the terms of this agreement, including payment of the Fee, and for other good and valuable consideration the receipt and adequacy of which is

SCHEDULE

Date	07/10/2023
Producer	Sarah Ghassali
Composer	Omar Bashir
Owner	Omar Bashir
Fee	No fee
Film	Tabbeh
Subject Matter	“Tabbeh” a six-minute Arabic short film following best friends Farha and Rosa as they catch up on the latest gossip in town underneath a homemade fort with cups of chai and a round of Tabbeh. They adventure through different magical worlds around them, the cards coming to life in fantastical ways.
Music	Ladies Dance From the Dancing Oud Al Hambra From the Dancing Oud
Duration	Al Hambra (00:05 – 00:31) Ladies Dance (00:28 – 01:08)
Territory	Worldwide
Term	In perpetuity
Media	All Media.
Credit	No casual or inadvertent failure to provide the credit shall constitute a breach of this Agreement, provided however, that should the Producer receive notice that there is a breach of this clause, then the Producer shall, within a reasonable time after receiving notice of the breach, remedy such breach if the breach is capable of being remedied (but without any obligation to incur costs in doing so)
Special Conditions	Not applicable.

Subject: Australian University short film music application
Date: Wednesday, 27 September 2023 at 4:40:02 pm Australian Eastern Standard Time
From: Sarah Ghassali
To: info@ayachmanagement.com
Attachments: Ramy Ayach.docx

Hi Ramy,

I hope this email finds you well.

My name is Sarah Ghassali, I am a 22-year-old Syrian migrant living in Melbourne, Australia. I am a current honours student at Swinburne University of Technology studying film, and as part of my course I have written and directed an Arabic short film called [Tabbeh](#).

Tabbeh is an Arabic magical short film about two girls, Farha and Rosa, who sit underneath a homemade fort and play Tabbeh, a children's card game that I used to play in Aleppo, that is still being played by teens everywhere in Syria till this day.

There is a scene in the film where Rosa imagines her wedding day, and your iconic track *Mabrouk*, as you know, is a worldwide success and represents Arab weddings and celebration.

It would be amazing to use Mabrouk in our film to make sure it is authentic and shows to Arab audiences that we know how to host an Arabic wedding!

I've attached the official form from Swinburne University, If you could please put one signature and that will allow us to use it in our film.

Thank you so much
Sarah Ghassali

Here is more information about me:

Sarah Ghassali is an award-winning filmmaker and podcast host. Having produced her own podcast at 16-years-old with her twin sister Maya, 'Refugees on Air' interviews refugees and migrants from all around Melbourne to reclaim our own stories in our own words. As a Syrian migrant, she has wrote and worked in the film industry telling Arabic stories with community impact. Her first short film, La Tansouna, premiered in 12 film festivals, and has been bought and distributed by SBS. It is currently available to stream on [SBS on Demand](#) until 9th of October. Her [website](#) shows more of her work.

Thank you,
Sarah Ghassali

Subject: Re: Swinburne University Short Film Mabrouk Inquiry
Date: Thursday, 5 October 2023 at 6:29:16 pm Australian Eastern Daylight Time
From: Sarah Ghassali
To: Kate Mills
CC: ANZ-Licensing
Attachments: image001.png

Hi Kate,

Thanks so much for your email and all this information. Will try my best to contact Ramy through this channel.

Thank you!
Sarah

From: Kate Mills <kate.mills@concord.com>
Date: Wednesday, 4 October 2023 at 10:27 am
To: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Cc: ANZ-Licensing <anz-licensing@concord.com>
Subject: Re: Swinburne University Short Film Mabrouk Inquiry

Hi Sarah,

Thank you for your patience with this, and apologies for the earlier confusion, it looks like there's a few different things going on with this work and the copyright information available has not been clear.

I can confirm that we claim the Turkish adaptation version of the work, MECBUR (GW56851872) performed by Ayla Celik. I've listed the writer splits on that work below, and it looks like it does go by an aka title of MABROUK which is why it's come up when you've searched for that work.

We've resubmitted this work for registration and reached out to APRA to have the work MABROOK MABROOK GW38902455 merged into this work which should hopefully clear up that confusion in APRA's system:

MECBUR
Ayla Celik –Concord ANZ
Jean Marie Riachi – 37.5%
Mounir Bou Assaf – 37.5%

AKA titles:
MABROUK
MECBUR MECBUR BU HAYAT HEP MI MECBUR

Performers:
Ayla Celik

We were also able to confirm that the work MABROUK GW58386629 is the original version by Ramy Ayach. Unfortunately we do not claim this work so cannot help with clearance on that version.

I'm sorry to not be of more help here. I can't see that there are any other publishers involved with Ramy Ayach's works in this territory otherwise I'd try and give you a contact. I know you've tried to reach out

directly and not had much luck.

I did find this contact page <https://mn2s.com/booking-agency/live-roster/ramy-ayach/>

It is for live bookings which won't necessarily be relevant if you're trying to clear music, however someone at that company may be able to direct you to a manager or to Ramy directly.

Hope that helps,

Cheers

Kate

From: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Date: Monday, 2 October 2023 at 1:36 pm
To: Kate Mills <kate.mills@concord.com>
Cc: ANZ-Licensing <anz-licensing@concord.com>
Subject: Re: Swinburne University Short Film Mabrouk Inquiry

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Hi Kate,

Great, thanks so much for your help. Keep me posted on your findings.

Sarah Ghassali
0478416127

From: Kate Mills <kate.mills@concord.com>
Date: Monday, 2 October 2023 at 12:56 pm
To: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Cc: ANZ-Licensing <anz-licensing@concord.com>
Subject: Re: Swinburne University Short Film Mabrouk Inquiry

Hi Sarah,

Thanks for the additional info here – that does give us a little more to go from. I've asked our copyright team to do a bit more digging on that aka title.

Hope to have an update for you once they've been able to look into it further.

Cheers

Kate

From: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Date: Thursday, 28 September 2023 at 4:08 pm
To: Kate Mills <kate.mills@concord.com>
Cc: ANZ-Licensing <anz-licensing@concord.com>
Subject: Re: Swinburne University Short Film Mabrouk Inquiry

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Hi Kate,

Thanks for your prompt response.

I found your information as listed by APRA when looking up Mabrouk by Ramy Ayach [here](#).

Please let me know if this is incorrect and if you had any more leads on who to contact.

Thank you,
Sarah

From: Kate Mills <kate.mills@concord.com>
Date: Thursday, 28 September 2023 at 3:56 pm
To: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Cc: ANZ-Licensing <anz-licensing@concord.com>
Subject: Re: Swinburne University Short Film Mabrouk Inquiry

Hi Sarah,

Thanks for reaching out here!

I've had our copyright team look into this, and I'm not sure this work is something we have a claim on.

I can see that we represent a work called "Mabrouk" written by Nicolas Armand and performed by Borussia but this appears to be a different song to "Mabrouk" by Ramy Ayach.

I can't see that we have any claim to Ramy Ayach's works, however if you've received some info that may suggest that we do, please let me know.

Cheers

Kate

concord
music publishing

Kate Mills | Senior Manager, Sync Licensing
She | Her | Hers
Berlin | London | LA | **Melbourne** | Miami | Nashville | NYC
www.nativetongue.com.au
www.concordmusicpublishing.com

I acknowledge the Wurundjeri people of the Great Kulin Nation as the Traditional Owners of the land on which I live and work, and pay respect to their culture and Elders past, present and emerging.

From: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Date: Thursday, 28 September 2023 at 9:59 am
To: Kate Mills <kate.mills@concord.com>
Subject: Swinburne University Short Film Mabrouk Inquiry

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Hi Kate,

Hope you're well. Your email was passed onto me by your colleague Campbell this morning on the phone.

My name is Sarah and I am a current Honours student at Swinburne University completing a short film I directed called [Tabbeh](#).

Tabbeh is a six-minute Arabic short film following the magical adventures of best friends Farha and Rosa who catch up on the latest gossip in town and play a well-known Syrian card game, Tabbeh.

The film is a humorous, silly Arabic magical realism sub-genre. As an Arab filmmaker, I was tired of only seeing stories tied in tragedy and war, and wanted something different!

I'm reaching out as one of the scenes, Rosa imagines her own wedding day. We would love to use the song 'Mabrouk' by Ramy Ayach as part of that scene. Mabrouk is a song I grew up listening to, it's extremely popular in Arab weddings and a staple to celebration in my culture. I've contacted Ramy Ayach's management on here (info@ayachmanagement.com) and social media but to no avail.

I'm hoping you are able to point me in the right direction to contacting him. I've attached the release form supplied to us by Swinburne which only requires one signature from Ramy's team.

Please let me know if you require more information.

Here is a little bit more about me:

Sarah Ghassali is an award-winning filmmaker and podcast host. Having produced her own podcast at 16-

years-old with her twin sister Maya, 'Refugees on Air' interviews refugees and migrants from all around Melbourne to reclaim our own stories in our own words. As a Syrian migrant, she has written and worked in the film industry telling Arabic stories with community impact. Her first short film, La Tansouna, premiered in 12 film festivals, and has been bought and distributed by SBS. It is currently available to stream on [SBS on Demand](#) until 9th of October. Her [website](#) shows more of her work.

Thank you,
Sarah Ghassali
0478416127

Subject: Ramy Ayach

Date: Thursday, 5 October 2023 at 6:40:51 pm Australian Eastern Daylight Time

From: Sarah Ghassali

To: info@mn2s.com

Hi there,

My name is Sarah Ghassali, I am an Australian-based filmmaker and I am attempting to contact Ramy Ayach to clear rights for usage of his song 'Mabrouk' in a project I am working on. I know you are his booking agency, I am hoping you are able to guide me in contacting his label as I have had no luck so far. My team can provide you with more information about the film should Ramy be interested.

Here is more information about me:

Sarah Ghassali is an award-winning filmmaker and podcast host. Having produced her own podcast at 16-years-old with her twin sister Maya, 'Refugees on Air' interviews refugees and migrants from all around Melbourne to reclaim our own stories in our own words. As a Syrian migrant, she has wrote and worked in the film industry telling Arabic stories with community impact. Her first short film, La Tansouna, premiered in 12 film festivals, and has been bought and distributed by SBS. It is currently available to stream on [SBS on Demand](#) until 9th of October. Her [website](#) shows more of her work.

Thank you,
Sarah Ghassali

Subject: Re: Ramy Ayach Contact
Date: Monday, 16 October 2023 at 1:01:45 pm Australian Eastern Daylight Time
From: Sarah Ghassali
To: Chris James
Attachments: Outlook-fb21dqxg.png

Hi Chris,

Sarah here following up per my last email regarding Ramy Ayach's song 'Mabrouk'.

Please let me know if you'd like more information.

Thank you,
Sarah Ghassali

From: Chris James <chris@mn2s.com>
Date: Thursday, 5 October 2023 at 8:06 pm
To: sarahghassali@outlook.com <sarahghassali@outlook.com>
Subject: Re: Ramy Ayach Contact

Hi Sarah

Thanks for contacting MN2S Label Services.

May I ask, what is the available budget for this clearance request?

Kind regards

Chris



CHRIS JAMES

DISTRIBUTION MANAGER

MN2S AGENCY

THE MINISTRY, 79-81 BOROUGH RD, LONDON SE1 1DN

Tel: +44 207 234 9460 • <https://mn2s.com>

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have received this e-mail by mistake and delete this e-mail from your system. If you are not the intended recipient you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.

From: Sarah Ghassali <sarahghassali@outlook.com>
Sent: Thursday, October 5, 2023 3:54 AM
To: Sharron Elkabas <sharron@mn2s.com>
Subject: Ramy Ayach Contact

Hi Sharron,

My name is Sarah Ghassali, I am an Australian-based filmmaker and I am attempting to contact Ramy Ayach to clear rights for usage of his song 'Mabrouk' in a project I am leading. I know you are his booking agent, I am hoping you are able to guide me in contacting his label as I have had no luck so far. My team can provide you with more information about the film should Ramy be interested.

Here is more information about me:

Sarah Ghassali is an award-winning filmmaker and podcast host. As a Syrian migrant, she has wrote and worked in the film industry telling Arabic stories with community impact. Her directorial debut film, La Tansouna, premiered in 12 film festivals, and has been bought and distributed by SBS. It is currently available to stream on [SBS on Demand](#) until 9th of October. Her [website](#) shows more of her work.

Thank you,
Sarah Ghassali

Subject: Tabbeh Children's Short Film

Date: Thursday, 19 October 2023 at 5:26:53 pm Australian Eastern Daylight Time

From: Sarah Ghassali

To: info@ayachaltoula.org

Hi there,

I hope this email finds you well.

My name is Sarah Ghassali, I am a 22-year-old Syrian migrant living in Melbourne, Australia. I am a current honours student at Swinburne University of Technology studying film, and as part of my course I have written and directed an Arabic short film called [Tabbeh](#).

Tabbeh is an Arabic magical short film about two girls, Farha and Rosa, who sit underneath a homemade fort and play Tabbeh, a children's card game that I used to play in Aleppo, that is still being played by teens everywhere in Syria till this day.

There is a scene in the film where Rosa imagines her wedding day, and Ramy Ayach's song *Mabrouk*, as you know, is a worldwide success and represents Arab weddings and celebration.

It would be amazing to use Mabrouk in our film to make sure it is authentic and shows to Arab audiences that we know how to host an Arabic wedding!

At Ayach Al Toula, I know you care about children's health, their joy, innocence, entertainment and safety. That is exactly what Tabbeh is about. Rosa and Farha represent the millions of Arab children who play games, whose voices aren't heard, and now get to shine on the big screen for the first time ever. I would really appreciate any help to send this message to Ramy and his team, and be able to negotiate an appropriate fee for the usage of his song.

Thank you so much
Sarah Ghassali

Here is more information about me:

Sarah Ghassali is an award-winning filmmaker and podcast host. Having produced her own podcast at 16-years-old with her twin sister Maya, 'Refugees on Air' interviews refugees and migrants from all around Melbourne to reclaim our own stories in our own words. As a Syrian migrant, she has wrote and worked in the film industry telling Arabic stories with community impact. Her first short film, La Tansouna, premiered in 12 film festivals, and has been distributed by SBS. It is currently available to stream on [SBS on Demand](#) until 9th of October. Her [website](#) shows more of her work.

Thank you,
Sarah Ghassali



Ramy Ayach رامي عياش



Ramy Ayach رامي عياش

ramyayachofficial · Instagram

View profile

27 Sep 2023, 16:42

Hi Ramy, i am an Australian filmmaker trying to use your song Mabrouk in my latest film, i have sent an email to your management, please let me know when you receive this. Thank you, Sarah Ghassali on behalf of @tabbehfilm




Message...




Sharron Elkabas
CEO at MN2S

You haven't connected with **Sharron Elkabas** ✓ Pending


Sharron Elkabas · 3rd
CEO at MN2S


OCT 5


Sarah Ghassali (She/Her) · 6:35 PM


Contacting Ramy Ayach through MN2S Website

Hi Sharron, Hope you are well. I am an Australian-based filmmaker attempting to reach out to Ramy Ayach to receive approval for using one of his songs in a project I am leading. I know you're the booking agent for Ramy, but i am hoping you are able to provide me with information regarding contacting his team directly. I have attempted to fill out the form on the MN2S site but it unfortunately keeps crashing and would appreciate any pointers, thank you! Sarah Ghassali

[Latest message](#)



Sharron Elkabas · 9:25 PM

Hi Sarah, thanks for reaching out, we aren't able to hand out contact details for Ramy's team, unfortunately.



Sharron Elkabas · 9:27 PM

Can you give me more information on the issues you were experiencing with the site form? Just so I can send the details over to our developers.

OCT 7



Sarah Ghassali (She/Her) · 12:43 PM

Hi Sharron, thanks for your message. As i was submitting a message on the 'contact us' page on the website, it crashed and never confirmed that my message was sent. I tried reloading it but it send me to the original contact page. Hope this helps. In terms of contacting Ramy's team - I have attempted to reach out to his provided email but have received no


Sarah Ghassali (She/Her) · 12:43 PM

Hi Sharron, thanks for your message. As i was submitting a message on the 'contact us' page on the website, it crashed and never confirmed that my message was sent. I tried reloading it but it send me to the original contact page. Hope this helps. In terms of contacting Ramy's team - I have attempted to reach out to his provided email but have received no response, I'm just a student wondering if i can use his song in a short film of mine, and i think his music correlates to my film's story strongly, is there anything that you're able to do to help me? I would really appreciate any advice. Thank you, Sarah

OCT 17


Sarah Ghassali (She/Her) · 1:57 PM

Hi Sharron, Just following up per my last message, i would really appreciate any help you're able to give me. Thank you. Sarah

OCT 17



Sarah Ghassali (She/Her) · 1:57 PM

Hi Sharron, Just following up per my last message, i would really appreciate any help you're able to give me. Thank you, Sarah

THURSDAY



Sarah Ghassali (She/Her) · 10:33 AM

Hi Sharron, wondering if you received my last message? I can imagine you are extremely busy with your company, but I hope you can understand that I am a student trying to hustle my way into the film industry and would appreciate any guidance you can provide to reach Ramy's team, even passing on a message, thank you.



Omar Bashir....عمر بشير



Hello Sarah, I read the email about the movie and I must know which piece you want to use because there are artistic rights to the music and the producing company. Before using my music in any work, you must request approval from me and from the Universal Mena International Music Company. Write to me which piece you want to use. In your new film so that I can give you permission to use it.. My name must be mentioned in the film's title under the name of Music by Omar Bashir.. Greetings to you

Sep 26, 2023, 2:36 AM



Hi Omar, thank you for your message. I am more than happy to write a formal letter and specify which songs we would like to use. I will send you a new email tomorrow with documentation attached. Thank you! Sarah

Oct 5, 2023, 3:42 AM

Hi Omar, sorry to keep you waiting, i've just emailed you more information about the film as well as the songs we would like to use. Thank you, Sarah

Oct 6, 2023, 12:06 PM

Dear Sarah, I read the email that you sent me and I got an idea about the movie. I will not charge you any money to pay me for the rights to use my music.. but I ask you to send an official letter in which the name of the movie is written, as well as the minutes that you want to use in this movie and the names of the songs so that I can sign it. I condescend to use it in your film. I wish you success